

## 収蔵作品特集

アジアフォーカス・福岡国際映画祭協賛

# アジアフォーカス・アーカイヴズ

第一回福岡観客賞を受賞したジャヌ・バルア監督の特集と、  
過去のアジアフォーカス・福岡映画祭上映作品の中からセレクトしたアンソロジー。



「遙かな旅」

## 収蔵作品特集

# 五木寛之原作映画特集

福岡出身の文学者、五木寛之の原作映画の特集。



「青春の門」



「四季・奈津子」

15【土】24【月振】  
17:00 11:00



日本語・英語字幕付き

## 虹に乗って

Ride on the Rainbow

監督：ジャヌ・バルア  
出演：ビシュヌ・カルゴリア  
ロニック

クコイという少年が殺人の疑いをかけられ、少年鑑別所に送られてくる。固く口を閉ざして何も語らないクコイに、ベテラン監察官ビシュワは何か訳があると思い、時間をかけてクコイの心をほぐしていく。監督は実際の鑑別所を多く取材し、家庭内暴力や低賃金労働など苛酷な現実生きる子供たちを描いている。社会の暗部を見据えながらも監督は本作を力強いファンタジー映画として描いている。

2002年/35ミリ/カラー/116分/インド

15【土】23【日祝】  
14:00 14:00



日本語・英語字幕付き

## 私はガンディーを殺していない

I did not Kill Gandhi

監督：ジャヌ・バルア  
出演：アナバム P.ケール  
ウルミラー・マートンドカル

ヒンディー文学の教授であるウッタム・チョウドリーは、大学を退職後次第に認知症の兆候が現れ始める。娘のトリシャは父の世話に追われて仕事を手につかなくなり、婚約者とも別れてしまう。ウッタムは次第に「自分はガンディーを殺していない」とつぶやくようになる。途方に暮れたトリシャは知人の精神科医コターリーに相談する。コターリーは、ウッタムがガンディーを殺したと思いこんでいるのは、少年時代のトラウマに原因があることを突き止めるのだった。

インド独立の指導者ガンディーは、1948年狂信的なヒンドゥー教徒により暗殺された。当時8才だったウッタムがガンディーを殺すことなど不可能なのだが、なぜかウッタムはそんな妄想に取り憑かれる。平和の象徴ともいえるカンディーだが、今ガンディーは忘れ去られようとしているのではないか、本作には監督の強烈なメッセージが込められている。昨年アジアフォーカス・福岡映画祭で上映され、第一回福岡観客賞に輝いたインド映画の傑作。

2005年/35ミリ/カラー/104分/インド



# 収蔵作品特集 アジアフォーカス・福岡国際映画祭協賛

# アジアフォーカス・アーカイヴズ

第一回福岡観客賞を受賞したジャヌ・バルア監督の特集と、過去のアジアフォーカス・福岡映画祭上映作品の中からセレクトしたアンソロジー。

16【日】27【木】  
11:00 14:00



日本語・英語字幕付き

## 青空がぼくの家

My Sky, My Home

監督：スラメット・ラハルジョ・ジャロット  
出演：バンユ・ビル  
スナリョ

ジャカルタのスラム街に住むゲンボルト、金持ちの家の子供アンドリは偶然知り合いになる。初めてスラムを訪れ驚くアンドリ。そして二人はゲンボルトの祖母のいる田舎の町めざして旅を始めるのだった。悲惨なスラム街を描きながらも二人の旅はスリリングな冒険と驚きに満ちている。ユーモアと詩情溢れる80年代インドネシア映画を代表する作品の一つ。

1989年/35ミリ/カラー/105分/インドネシア

17【月祝】28【金】  
14:00 14:00



日本語・英語字幕付き

## 頑固者たちの物語

Tales of Intransigence

監督：レイス・チェリッキ  
出演：トゥンチェル・クルティズ  
サブリ・トゥタル

トルコの北東アナトリア地方。ダシヨは馬にソリを引かせて、村人を運ぶ仕事をしていた。ところがカイゼルがエアコン付きのミニバスを買い、同じ商売を始める。いがみ合うダシヨとカイゼルは、どちらが先に町から村に帰ってくるかで勝負をする。この地方は監督の生地であり、昔話などを集めて映画としている。様々な頑固者が登場する作品。

2004年/35ミリ/カラー/91分/トルコ

17【月祝】28【金】  
11:00 19:00



日本語・英語字幕付き

## スリ

Pickpocket

監督：リントン・セーマゲ  
出演：リントン・セーマゲ  
ディルハーニ・エーカーナヤカ

カマルはその日暮らしたスリで生活費を稼いでいた。妻や仲間は彼をとがめるのだが、なかなか仕事はない。ある日男から財布を盗んだカマルは、その中に妻の写真を見つける。妻に不審を抱くカマルは男の家を探しだす。スリランカの低所得者層をリアルに、そして寡黙に描いた作品。監督が製作、主演、脚本と一人4役をこなし、多才ぶりを見せている。

2002年/35ミリ/カラー/80分/スリランカ

会 期：9月15日(土)  
～30日(日)  
※休館日・休映日を除く

観覧料：500円(大人)  
400円(大学生・高校生)  
300円(中学生・小学生)

※定員制。各回入替制。  
※チケットはすべて当日券。前売り券はありません。  
※障がい者の方は無料。福岡市在住の65歳以上の方は半額。(手帳等の提示が必要です。)  
※「わの会」会員は250円(会員証の提示が必要です。)

21【金】29【土】  
14:00 17:00



日本語・英語字幕付き

## 遙かな旅

The Long Journey

監督：レ・ホアン  
出演：ファム・コン・ニン  
モック・ミエン

80年代ベトナム。列車で南から北へ向かう軍人タンのリュックには戦友タイの遺骨が入っていた。ところがタンは列車の中にリュックを置いたまま、乗り遅れてしまう。タンはバイクタクシーに乗ってリュックを追うのだった。ホーチミンからハノイへ向かう列車には、タンのような軍人や密輸をする商人などが同乗している。ベトナムの現状と戦争で傷ついた人々の癒しを描いた秀作。

1996年/35ミリ/カラー/99分/ベトナム

22【土】29【土】  
14:00 14:00



日本語・英語字幕付き

## 下流人生

Raging Years

監督：イム・ゴンテク  
出演：チョ・スンウ  
キム・ミンソン

1950年代末の韓国。高校生テウンは喧嘩に明け暮れていた。ある日喧嘩したスミンの父親は政治家で、男気のあるテウンが気に入る。これがきっかけでヤクザの世界に足を踏み入れるテウン。軍事クーデターなどで激動する時代の中、テウンは次第にのし上がっていく。50年代から70年代の韓国社会を背景にした作品。当時の映画界の様子が描かれるなど大変興味深い。

2004年/35ミリ/カラー/105分/韓国

22【土】30【日】  
11:00 11:00



日本語・英語字幕付き

## 海辺の女たち

Oyster Girl

監督：リー・チャ、リー・シン  
出演：ワン・モーチョウ  
ウー・チャチー

ランは牡蠣の養殖に従事していた。恋人がランにプロポーズすると、父親は高額の金を要求。恋人は金を稼ぐために遠洋漁業に出る。その間にランに別の男が横恋慕してくるのだった。60年代の台湾映画は黄金期であった。本作は政府の農業・漁業政策に沿って作られており、若くて健康的な恋人達が困難を乗り越えて成功するという物語。娯楽作品としても優れた出来栄となっている。

1963年/35ミリ/カラー/98分/台湾

22【土】30【日】  
17:00 14:00



日本語・英語字幕付き

## べにおしろい／紅粉

Blush

監督：リー・シャオホン  
出演：ワン・チャー  
ワン・チウエン

1949年新中国の誕生と共に、娼婦をしていたチウイーとシャオは労働改造所に送られる。二人は逃亡を企てチウイーだけが成功する。そして金持ちの男の元に身を寄せる。一方改造所を卒業したシャオは工場に勤める。中国映画第五世代の代表的女性監督リー・シャオホンが、変化する社会の中で数奇な運命をたどる二人の女性を描き出す。

1994年/35ミリ/カラー/119分/中国

## 収蔵作品特集

# 五木寛之原作映画特集

福岡出身の文学者、五木寛之の原作映画の特集。

会 期：9月5日(水)～13日(木)

※休館日・休映日を除く

観覧料：500円(大人)

400円(大学生・高校生)

300円(中学生・小学生)

※定員制。各回入替制。

※チケットはすべて当日券。前売り券はありません。

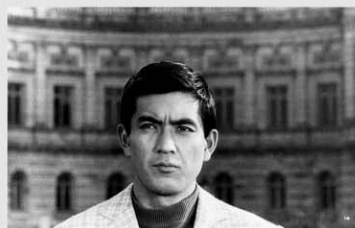
※障がい者の方は無料。福岡市在住の65歳以上の方は半額。  
(手帳等の提示が必要です。)

※「わの会」会員は250円(会員証の提示が必要です。)



「わが命の唄・艶歌」

5【水】14:00 8【土】11:00



監督／堀川弘通  
出演／加山雄三 ピーター・アレクセフ

さらばモスクワ愚連隊

もとミュージシャンで今は音楽プロモーターの北見は、ソビエトに日本のジャズバンドを派遣するという計画を引き受ける。モスクワに渡った彼はそこで、「不良」を意味する「スチリャーガ」と呼ばれる少年達に出会う。その一人、トランペットを吹くミーシャと仲良くなる北見だが…。五木寛之の記念すべきデビュー作の映画化。 1968年／35ミリ／カラー／97分／東宝

8【土】14:00 12【水】14:00



監督／小林正樹  
出演／真野響子 北大路欣也

燃える秋

東宝が三越デパートと提携して製作した作品。原作は雑誌に連載された五木寛之の同名小説。桐生亜希は影山との関係を絶とうと一人京都に行く。そこでベルシャ絨毯を食い入るように見つめる商社員の岸田と出会う。ベルシャ絨毯の魅力とともに岸田にも心惹かれる亜希だったが…。 1978年／35ミリ／カラー／137分／東宝＝三越

6【木】14:00 9【日】11:00



監督／蔵原惟緒 深作欣二  
出演／松坂慶子 佐藤浩市 菅原文太

青春の門

五木寛之の代表的大河小説の第一部「筑豊編」の二度目の映画化。筑豊の炭鉱に生まれた主人公、伊吹信介の幼少期から高校生までを描いていく。伊吹信介の父、重蔵は筑豊の炭鉱に広く名を知られた男だったが、彼が幼い頃に鉱山事故で亡くなってしまう。以来、重蔵の後妻、タエの手で育てられた彼は、負けん気の強い少年となっていく。 1981年／35ミリ／カラー／137分／東映

7【金】14:00 8【土】17:00



監督／舛田利雄  
出演／渡哲也 芦田伸介

わが命の唄・艶歌

五木寛之の最初の作品集に収録された短編「艶歌」の映画化。コピーライターの津上は、同僚で婚約者の亜矢子に自殺されてしまう。それから三年後、津上は元上司の黒沢に誘われ、音楽プロデューサーになっていた。そこでレコード界の大物、高門寺隆三と出会う…。高門寺が推す新人演歌歌手の役で水前寺清子が出演している。 1968年／35ミリ／カラー／109分／日活

7【金】19:00 13【木】14:00



監督／東陽一  
出演／鳥丸せつこ 風間杜夫

四季・奈津子

博多の郊外に住む四人姉妹の二女で平凡なOL・奈津子は、ある前衛劇団の公演で東京から来た写真家の中垣と出会う。それまでの暮らしに物足りなさを感じていた彼女は中垣に…。雑誌に連載された同名小説の映画化。あえて脚本を作らず、原作をもとに現場でふくらませて演出するという画期的な手法で撮られた作品。 1980年／35ミリ／カラー／119分／東映＝幻燈社

6【木】19:00 9【日】14:00



監督／蔵原惟緒  
出演／佐藤浩市 杉田かおる

青春の門 自立編

1981年の「青春の門」の続編。東京の大学に進学した伊吹信介と彼のまわりを取り巻く人間達の姿を描いた大河ドラマ。早稲田大学に入学した信介は一人東京に上京、演劇部の緒方、娼婦のカオルと知り合う。一方、幼なじみの織江もまた、信介の後を追って東京へ上京する。ラーメン屋に住み込みで働く織江だが、店の金を盗んだと疑われて…。 1982年／35ミリ／カラー／137分／東映

15【土】11:00 23【日】11:00



日本語・英語字幕付き

河は流れる

And the River Flows

監督：ジャヌ・バルア

出演：ビシュヌ・カルゴリア  
ガルギ

インド北東部、アッサム地方の村。親のいない少女ボキは、高利貸しのダヤナンドとアイタ夫婦に預けられる。しかし村人の嫌われ者ダヤナンドはボキを邪魔者扱いする。ある日アイタが事故で亡くなり、ダヤナンドは村人から告発されてしまう。純粋な心を持つ少女により、偏屈な老人ダヤナンドが優しい心を取り戻していくという、シンプルだが優しい物語である。

1999年／35ミリ／カラー／88分／インド

16【日】14:00 24【月・振】14:00



日本語・英語字幕付き

選択

The Need

監督：アリ＝レザ・ダウドネジャード

出演：アリ・スリ

タラホーム・ファティ

少年アリは父が死んだため、夜間学校に通いながら仕事をする決意をする。紹介された印刷所に行くと、もう一人レザという少年が面接に来ており、主人は二人の働きを見てから採用を決めるという。二人は喧嘩をしながら仕事を競い合う。ライバルと競いながら精神的に成長する二人の少年が暖かく描かれる作品。音楽も美しい。

1991年／35ミリ／カラー／80分／イラン

20【木】14:00 29【土】11:00



日本語・英語字幕付き

あなたに夢中で

Loving Someone

監督：ホセ・ハヴィエル・レイエス

出演：アイコ・メレンデス  
アガ・ムラック

父親が急死し、カリトスは母や姉弟の面倒を見なければならぬ。そんな時カリトスは女子大生モニカに出会い好きになる。やがて恋人同士になる二人だが、二人の家族は何もかも正反対だった。日系フィリピン人の人気女優アイコ・メレンデス主演のラブ・コメディ映画。ギクシャクしながらも愛し合う若い二人の恋愛が共感を呼ぶ。

1993年／35ミリ／カラー／116分／フィリピン



9月

上映スケジュール

- 1 (土) アジアフォーカス・福岡国際映画祭2007 プレイベント  
2 (日) 自主上映 [福岡映画サークル2007第4回例会]  
3 (月) 休館日 4 (火) 休映日

五木寛之原作映画特集

|        |                     |                   |
|--------|---------------------|-------------------|
| 5 水    | 14:00<br>さらばモスクワ愚連隊 |                   |
| 6 木    | 14:00<br>青春の門       | 19:00<br>青春の門 自立編 |
| 7 金    | 14:00<br>わが命の唄・艶歌   | 19:00<br>四季・奈津子   |
| 8 (土)  | 11:00<br>さらばモスクワ愚連隊 | 14:00<br>燃える秋     |
| 9 (日)  | 11:00<br>青春の門       | 14:00<br>青春の門 自立編 |
| 10 (月) |                     | 休館日               |
| 11 (火) |                     | 休映日               |
| 12 水   | 14:00<br>燃える秋       |                   |
| 13 木   | 14:00<br>四季・奈津子     |                   |

14 (金) 休映日

アジアフォーカス・アーカイヴズ

|         |                  |                         |                    |
|---------|------------------|-------------------------|--------------------|
| 15 (土)  | 11:00<br>河は流れる   | 14:00<br>私はガンディーを殺していない | 17:00<br>虹に乗って     |
| 16 (日)  | 11:00<br>青空がぼくの家 | 14:00<br>選択             |                    |
| 17 (月祝) | 11:00<br>スリ      | 14:00<br>頑固者たちの物語       |                    |
| 18 (火)  |                  | 休館日                     |                    |
| 19 (水)  |                  | 休映日                     |                    |
| 20 (木)  |                  | 14:00<br>あなたに夢中で        |                    |
| 21 (金)  |                  | 14:00<br>遙かな旅           |                    |
| 22 (土)  | 11:00<br>海辺の女たち  | 14:00<br>下流人生           | 17:00<br>べにおしろい／紅粉 |
| 23 (日祝) | 11:00<br>河は流れる   | 14:00<br>私はガンディーを殺していない |                    |
| 24 (月振) | 11:00<br>虹に乗って   | 14:00<br>選択             |                    |
| 25 (火)  |                  | 休館日                     |                    |
| 26 (水)  |                  | 休映日                     |                    |
| 27 (木)  |                  | 14:00<br>青空がぼくの家        |                    |
| 28 (金)  |                  | 14:00<br>頑固者たちの物語       | 19:00<br>スリ        |
| 29 (土)  | 11:00<br>あなたに夢中で | 14:00<br>下流人生           | 17:00<br>遙かな旅      |
| 30 (日)  | 11:00<br>海辺の女たち  | 14:00<br>べにおしろい／紅粉      |                    |

西部ガスグループが提案する  
シニアの邸宅。



アンペレーナ百道

介護付有料老人ホーム(一般型特定施設入居者生活介護)予定

モデルルーム公開中

福岡市図書館より海方向へ徒歩約5分。  
TNC放送会館内

☎0120-312-814

(社)全国有料老人ホーム協会会員  
西部ガスライフサポート(株)



## 第261回プロムナードコンサート

～月に一度のお昼休みのコンサート～

日時:2007年9月21日(金)12:00～13:00 ※入場無料  
場所:西日本シティ銀行本店1Fエントランスホール  
曲目:フランク作曲 ピアノ五重奏曲 ヘ短調 他全2曲  
演奏者:福岡ハイドン弦楽四重奏団&田中美江  
主催:財団法人福岡文化財団(TEL 092-473-6777)



## アジアフォーカス・福岡国際映画祭2007 プレイベント

今年アジアフォーカス・福岡国際映画祭で  
上映される新作をプレイベントとして上映。

日時:9月1日(土) 開場13:30/開演14:00

会場:福岡市総合図書館映像ホール・シネラ

観覧料:無料(要招待券)

上映作品「いきなり、ダンドウツ」

監督:ルディ・スジャルウォ

インドネシアの大衆音楽として庶民に人気のある  
ダンドウツ。ロック界の新星スターがトラ  
ブルに巻き込まれ、身を隠すためにいやいやダ  
ンドウツ・シンガーに転身、新しい生活の中で、  
今までにない出会いが彼女を変えていく。  
2006年/インドネシア/35ミリ/カラー/90分



参加方法 官製ハガキに住所、氏名、年齢、電話番号を明記の上、お申  
し込み下さい。(はがき1枚につき1名)抽選で240名様にご  
招待状をお送りします。映画祭ホームページ  
(<http://focus-on-asia.com>)からもお申し込みいただけます。

申し込み先 〒810-8620 福岡市中央区天神1丁目8-1

「アジアフォーカス・プレイベント係」

締め切り 8月22日(水)必着

主催:アジアフォーカス・福岡国際映画祭実行委員会 福岡市

共催:福岡市総合図書館 映像ホール・シネラ実行委員会



## アジアフォーカス・福岡国際映画祭2007

今年で17回目を迎える「アジアフォーカス・福岡国際映画祭」では  
アジア16ヶ国・地域の新作・話題作32作品を上映します。

会期:2007年9月14日(金)～9月24日(月・祝)

会場:ソラリアシネマ1、エルガーホール、西鉄ホール

※上映作品、上映時間等の詳しい情報は、市内プレイガイド、市の公共  
施設で無料配布しています「映画祭公式ガイド」をご覧ください。

チケット 1作品券 前売り 1,000円(当日 1,200円)  
5作品券 前売り 4,000円(当日 5,000円)  
フリーパス券 前売り 10,000円(当日 12,000円)

※市内プレイガイド、チケットぴあ(Pコード/477-848)、ローソンチケ  
ット(Lコード/86515)などで販売中

なお、留学生は学生証を呈示すれば、1作品の当日料金を600円に割引

問い合わせ先「アジアマンス・インフォメーションセンター」

TEL092-282-5001(毎日9:00～19:00)

映画祭ホームページ <http://www.focus-on-asia.com>



### 自主上映のお知らせ

9月2日(日) 福岡映画サークル2007第4回例会

上映作品:「海と毒薬」①11:00 ②14:30

観覧料:前売り1,200円 当日1,400円 シニア・障がい者1,000円

主催:福岡映画サークル協議会(TEL:092-781-2817)

### 交通アクセス

当館の駐車場スペースに限りがありますので、できるだけ公共交通機関をご利用ください。

#### 地下鉄

●西新駅または藤崎駅から徒歩15分

#### 西鉄バス

- 天神～都市高速経由～福岡タワー南口(所要時間:昼間で約20分)
- 博多駅～都市高速経由～福岡タワー南口(所要時間:昼間で約25分)
- 福岡タワー南口バス停から徒歩3分  
所要時間は交通事情により異なります。  
お近くのバス停からのご利用につきま  
しては、西日本鉄道テレホンセン  
ター(電話 733-3333)に直接お問い  
合わせください



Fukuoka City Public Library Movie Hall Ciné-là  
福岡市総合図書館映像ホール・シネラ

〒814-0001 福岡市早良区百道浜3丁目7番1号

福岡市総合図書館(代表):092(852)0600

映像資料課:092(852)0608 Fax.092(852)0609

福岡市総合図書館  
映像ホール・シネラHP <http://www.cinela.com>